

儒教

CONFUCIANISM

世界宗教入门



杜维明 • 著

Tu Wei-ming

陈静 • 译

上海古籍出版社



这里的七本小书：《印度教》、《佛教》、《儒教》、《道教》、《犹太教》、《基督宗教》和《伊斯兰教》，对世界最主要的七大宗教传统，作了简明系统而又深入浅出的介绍，是了解世界宗教的最佳入门书。

本丛书与坊间的众多类似读物相比，具有自己的独特之处：首先，作者都为从事各个宗教研究的顶尖学者，他们所取得的研究成果早已为人所瞩目，由他们来撰写具有入门性质的图书，不仅可读性强，而且能摆脱简单的知识介绍，抓住各个宗教传统最精微、最深刻之处。同时中文译者也都是敬业的学者，在各自的专业领域学有所成，他们的踏实工作，使译著配得上原著的水准。其次，作者在叙述中还充分地表达了自己的宗教信仰和立场，并为此做出辩护。这不仅是同情式的理解，更是将自己的生命体验灌注其中。最后，在当代社会，宗教已经与社会高度融合，渗入到人们的日常生活之中，所带来的宗教传统与现代理念的冲撞也远远超出过去的传统社会。作者在此展示了敏锐的笔触，用较多的篇幅分析了宗教传统和现代理念的冲撞和互动。对于读者来说，这种阐述是有着积极的现实意义的。

CONFUCIANISM



生活在尘世的人们常常被人世间各种荒谬混乱的力量所拉扯，如果他们不想被撕裂成碎片，如果他们希望保持完整和尊严，他们心中必须有另一种力量，能听得到另一种声音，这就是神意的召唤，当然也可以说是理想的召唤。凭借着向上力量的援引，人得以不断超越自己之所是，迈向神，迈向人之所当是。

上架建议：哲学宗教

ISBN 978-7-5325-4786-9



9 787532 547869 >

定价：15.00元

易文网：www.ewen.cc

儒 教

CONFUCIANISM

世界宗教入门

图书在版编目(CIP)数据

儒教/杜维明著;陈静译. —上海:上海古籍出版社,
2008.2

(世界宗教入门)

ISBN 978-7-5325-4786-9

I. 儒... II. ①杜...②陈... III. 儒家-基本知识 IV.
B222

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 140681 号

OUR RELIGIONS edited by Arvind Sharma
Copyright © 1993 by HarperCollins Publishers
Simplified Chinese Translation Copyright © 2006
by Shanghai Chinese Classics Publishing House
Published by arrangement with HarperSanFrancisco,
an Imprint of HarperCollins Publishers
ALL RIGHT RESERVED

世界宗教入门

儒 教

杜维明 著

陈 静 译

上海世纪出版股份有限公司

上 海 古 籍 出 版 社 出版、发行

(上海瑞金二路272号 邮政编码200020)

(1)网址:www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3)易文网网址:www.ewen.cc

新华书店上海发行所发行经销 上海展强印刷有限公司印刷

开本 889 × 1194 1/32 印张 5.625 插页 3 字数 82,000

2008年2月第1版 2008年2月第1次印刷

印数: 1—6,000

ISBN 978-7-5325-4786-9

B·612 定价:15.00元

如有质量问题,请与承印公司联系

出版说明

宗教类读物,目前已成为出版与读书界的热点之一,这似乎反映了宗教这个内含多重价值的文化传统,并不因商品经济的高度发展而显得多余;现代化进程中所面临的各種思想困惑,使人们去关注原本多被视为迷信的宗教,意在从中探出一种安身立命的智慧。这自然是一种社会进步——从学术研究到生活践行,在过去,这是无法想象的。

无论是宗教社会学、宗教心理学、宗教教义学还是宗教现象学等,宗教学的各个分支,都从不同的维度对宗教做出自己的阐释和分析,这种不同的维度互相冲撞、激荡,为我们更好地理解多元化社会中的各种宗教,提供了很好的视角。

不过,从严格意义上说,这些视角只是为我们理解宗教提供了外部的条件,无论是否是一个宗教徒,真正对宗教的理解还是在内心。如果借用佛教中“转识成智”的说法,那么是不是可以说,现在世界上的各大宗教的祁向,或许正在于超越知识之上的生命体验和智慧追求,只是不同的宗教

选择了不同的超越之路。

为此本社从美国哈珀·柯林斯出版公司引进出版该丛书的简体中文本,力图将世界七大宗教(儒教、基督宗教、佛教、伊斯兰教、印度教、犹太教、道教)不同的超越之路展示给读者。

按照一般宗教学的解释,宗教是一种社会行为,它包括指导思想(信仰),组织(宗教组织,如教会、僧侣),行动(宗教组织内的活动,如祭祀、礼仪),文化(宗教建筑、宗教绘画、宗教音乐)等方面。而这些方面共同指向的,最为根本的问题可能就是宗教对于超越精神的解释和超越路径的选择及其带来的终极性的困惑。

自然本丛书也不可能解决关于宗教的那些终极性的困惑,但与坊间的众多类似读物相比,仍具有自己的独特之处:作为从事各个宗教研究的顶尖学者,本丛书的作者所取得的研究成果早已为人所瞩目,由他们来撰写具有入门性质的图书,不仅可读性强,而且能在一般的知识介绍的基础上,抓住其中最精微、最深刻之处,从而揭示其精神内核。作者在叙述中还充分地表达了自己的宗教信仰和立场,并为此做出辩护。这不仅是同情式的理解,更是将自己的生命体验灌注其中。这比之将宗教作为客观研究对象,就多

了一份亲和力。在当代社会,宗教已经与社会高度融合,渗入到人们的日常生活之中,所带来的宗教传统与现代理念的冲撞也远远超出过去的传统社会。各位作者在这里展示了敏锐的笔触,用较多的篇幅分析了宗教传统和现代理念的冲撞与互动。对于读者来说,这种阐述是有着积极的现实意义的。

宗教学的开创者德国人马克斯·缪勒对于宗教研究曾经说过一句意味深长的话:“只知其一,一无所知。”也就是说,如果只站在一种宗教的立场上,没有与其他宗教的对话和了解,那么对于自己的立场也并非真正地了解。然而,如果走到另一个极端,试图将所有宗教融合起来,又有丧失其自身立场的危险。瑞士著名宗教学家汉斯·昆在《论基督徒》中提出一个很尖锐的问题:如果把基督教对教徒在教义规范上的要求综合抽象出来,似乎与现代社会对一个公民的标准也并无多大差别,但是教徒显然不能完全等同于公民。

本丛书并不是关注充满内在张力的这两个极端,七个分册的组合,似多棱镜一般,引导读者将视野投向两端之间那丰富多彩的部分。各种宗教之间究竟是统一的还是互相对立的,当读者通过本丛书,探求这个由不同的宗教所组成的多彩世界时,将会做出自己的判断。

目录

什么是儒家之道?	1
定义儒家精神.....	3
自我:创造性转变	4
群体:人类繁荣昌盛的必要载体	6
自然:我们的家园	9
上天:终极的自我转变的根源	11
儒学传统的形成.....	13
作为东亚生活方式的儒教.....	13
历史脉络.....	17
孔子的生平.....	22
儒学第一期的发展.....	28
孟子:儒家知识分子的典范	29
荀子:儒学的传承者	35
政治的儒学化.....	38
董仲舒:天人感应理论	42

佛教和道教盛行时期的儒家伦理·····	45
儒学第二期的发展 ·····	50
人文宇宙观·····	51
浑然与物同体·····	66
儒家经典的核心价值 ·····	76
《论语》所体现的儒家观念·····	76
孟子的五伦观·····	83
儒家对三纲的批判·····	94
五经是五种理解方式·····	97
儒家精神取向的显著特征 ·····	104
学以成人·····	105
现世精神·····	107
内在超越·····	113
人际关系·····	117
儒家传统的现代转变：家庭的动力 ·····	121
儒学第三期的发展 ·····	136
儒学与当代的关联·····	140
儒家的生活方式·····	143
未来的展望·····	147
推荐书目 ·····	150
丛书后记 ····· 陈 静	153

什么是儒家之道？

耶稣基督说，人打你的左脸，把你右脸也转给他。这条劝诫具有某种道德提升的意味，它诉诸于我们大多数人心目中抹消自我的理想主义。我们相信，这种单方面的利他主义要比单纯报复式的“以眼还眼，以牙还牙”象征着更高的德性。它使人们惊异地看到，另一种回应也是可能的，并且不失高尚，只不过这种高尚的举动是来自温和的实用主义而不是来自极端的理想主义。当孔子被问到“以德报怨，何如”时，他回答说：“以德报怨，何以报德？以直报怨，以德报德。”^[1]在我们看来，更让人动心的伦理原则也许是孟子提出的：“大人者，言不必信，行不必果，惟义所在。”^[2]下面

[1] 《论语·宪问》。

[2] 《孟子·离娄下》，第十一章。See *Mencius*, trans. D. C. Lau, 2 vols. (Hong Kong: The Chinese University Press, 1984), I, p. 163.

我们将要研究的是一个伦理－宗教的传统，它微妙地把道德关注从抽象的原则转移到活生生的现实世界，因而挑战了我们在伦理与宗教的比较研究上所熟悉的诸多范畴。

定义儒家精神

我们是孤立的个人,还是人际关系网络中的连接点?道德自觉对于个人的成长是必要的吗?一个社会如果不在其成员中发展一种基本的责任和义务,这个社会能够繁荣昌盛或长治久安吗?我们这个多元的社会是不是应该刻意培养一些共享的价值,构筑一个人类相互理解的共同基础呢?当我们深切地意识到地球很容易受到伤害,并且为我们自己作为“濒危物种”的命运而日益忧心时,我们必须提出的具有批判精神的问题又是什么呢?

儒家传统的基本关怀是学以成人。儒家强调的人,不是与自然对立或与天对立的人,而是寻求与自然和谐、与天共鸣的人。在儒家看来,学以成人是一个不断拓宽和深化的过程,在此一过程中,人们了解到,一切界定人类状况的存在样式都处于相互联系的状态之中。透过包含了家庭、社会、国家、世界和上天这样一个不断扩大的关系网络,儒

家寻求在其中全面地实现人性。这个不断扩大的过程有助于深化我们的自我认识,同时也要求我们以不断的努力,保持我们的身体健康、心灵活跃、灵魂纯洁、精神开朗。修身本身就是目的,而它的初始目标是自我的实现,也就是“成己”。

儒家人文主义的明确特征是,坚信人类状况的创造性转变是一项集体的行为,并且是对上天的对话式回应。这涉及到与人性相关的四个层面:自我、群体、自然和上天。探讨儒家精神时必须思考这四个层面:作为创造性转变的自我;作为促进人类繁荣昌盛的必要载体的群体;作为我们生活家园的自然;作为终极的自我实现的价值泉源:自然。

自我:创造性转变

孔子说得很明白,学以为己,而非为人。^[1]从表面上看,孔子的说法似乎透露着个人主义的义涵,与通常认为的儒家伦理重视群体的观点截然不同。但是,孔子所主张的学以为己是基于这样的确信:自我修养,即修身本身就是目的,而不是达到某种目的的手段。那些致力于为修身而修

[1] 《论语·宪问》。

身的人,能够为自我实现创造出内在的价值源泉,而那些以修身作为达到某种外在目标的人,例如以修身为手段去获取社会名声和追求政治成功的人,则是难以想像的。虽然我们都必须担负社会责任和参与政治事务,然而修身才是根本,正是修身使得我们能够在我们生活世界中站稳脚跟,能够作为独立的道德行为者参与社会和政治,而不是沦为权力关系游戏中的人质。如果漠视自我实现(成己),我们就很容易让我们自己被外在于我们内在价值根源也外在于我们个人价值感的权力和财富所束缚。

在儒家看来,个人的价值感极其重要,因为儒家致力于从内部改善这个世界,这使他们不得不把现状当作他们精神之旅的出发点。如果他们不同意学习主要是为了自我的完善,那么服务社会的要求就会破坏修身本身作为崇高目的的完整性。因此,作为性格塑造的“学”就是为了自我的实现。这样的自我是一个开放的系统,它不断地转化,从来就不是一个静态的结构。儒家的自我是一个开放的、动态的和转化的过程,和那种把自我视为孤立于世界的抽象实体的观点是截然不同的。

儒家的自我植根于个人的价值感,它为自我转化提供了内在的根源。自我转化即是自我修养的结果,亦意味着

自我实现的过程。不过,因为儒家传统的自我观念并不要求切断与外部世界的关联,所以儒家的自我转化并不采取只探索人的内在精神的形式。相反的,在儒家看来,真正的自我转化必然涉及到从积累的符号传统(即文化)、涉及到对社会的同理共鸣、涉及到自然的生命力和上天的创造力,自我转化需要中开发精神资源。

群体:人类繁荣昌盛的必要载体

儒家精神的一个显著特征是,把群体视为我们追求自我实现的一个不可或缺的部分。在儒家传统的观念中,绝对不会把摆脱伦理、婚姻、语言、乡土以及生活中其他难以处理的现实问题来作为解脱的前提条件。儒家深刻地认识到,我们被根植在这个世界上,我们的精神之旅必须此时此刻从家庭开始。虽然这种根植于世的现实感可能会强加某种结构性的限制在可能性的序列上,使我们只能现实地预想我们精神上的自我转化,但是它不会妨碍我们去形塑一个最符合我们人类状况的生活方式。儒家主张以家庭作为我们精神之旅的出发点乃根据一个坚定的信念:我们自身绝不是一个离群索居的个体,而是一个经验中的和实践着

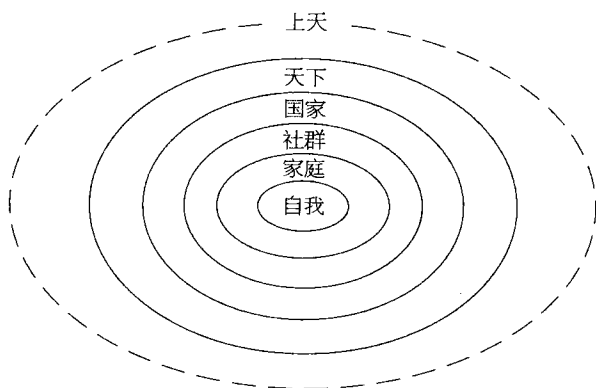
的人际关系为中心。作为人际关系的中心,我们自身不断地与各色人等交往。他人对于我们修身的意义是显而易见的,因为我们不可能孤立地进行修身。唯有透过不断地人际互动,我们才逐渐明白,自我是一个转化的过程。的确,我们的情感、思想和观念不必然是我们的私有财产,它们越是个人的,就越不必是私人的,我们最好把它们设想为可与他人分享的公共财产。共享的意愿赋予我们力量,使我们能够展开一个互动的过程,首先与我们的家庭成员互动,然后与邻居互动,并由此推而广之。^[1]

这种推而广之的过程是儒家修身方案的核心,儒家经典《大学》第一章就说:

大学之道,在明明德,在亲民,在止于至善。知止而后有定,定而后能静,静而后能安,安而后能虑,虑而后能得。物有本末,事有终始,知所先后,则近道矣。古之欲明明德于天下者,先治其国;欲治其国者,先齐其

[1] Tu Wei-ming, "Embodying the Universe: A Note on Confucian Self-Realization," in *Confucian Thought: Selfhood as Creative Transformation* (Albany: State University of New York Press, 1985), 175.

家；欲齐其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先诚其意；欲诚其意者，先致其知；致知在格物。物格而后知至，知至而后意诚，意诚而后心正，心正而后身修，身修而后家齐，家齐而后国治，国治而后天下平。自天子以至于庶人，壹是皆以修身为本。^[1]



这段话表明，外推不仅是一个不断拓宽的过程，也是一个不断深化的过程。儒家的思路是，群体就“内植于”我们

[1] 《大学》，第一章。Cf. Daniel K. Gardner, *Chu Hsi and the Ta-hsüeh: Neo-Confucian Reflection on the Confucian Canon* (Cambridge, MA: Council on East Asian Studies, Harvard University, 1986), 88—94.